

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»**
(КГПУ им. В.П. Астафьева)
Факультет иностранных языков

Кафедра разработчик:
Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине «Межкультурная коммуникация»

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя
профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы:

Иностранный язык и иностранный язык (английский язык и немецкий язык)

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Форма получения образования: очная

Составитель: Ю.В. Лукиных, канд. пед. наук, доцент.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (ПРАКТИКИ)

Межкультурная коммуникация

актуализирована доцентом кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования Лукиных Ю.В.

(должность и ФИО преподавателя)

протокол № 11 от «02» мая 2024 г.

Заведующий кафедрой германо-романской филологии и иноязычного образования



Майер И.А.

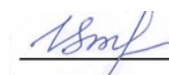
(Наименование кафедры-разработчика) (ф.и.о.)

Обсуждена на заседании выпускающей кафедры английской филологии

Протокол № 7 от «2» мая 2024 г.

Заведующий выпускающей кафедрой

английской филологии



Битнер И.А.

(ф.и.о., подпись)

Обсуждена на заседании выпускающей кафедры английского языка

Протокол № 8 от «2» мая 2024 г.

Заведующий выпускающей кафедрой

английского языка.....



Лефлер Н.О.

(ф.и.о., подпись)

Обсуждена на заседании выпускающей кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 11 от «2» мая 2024 г.

Заведующий выпускающей кафедрой

германо-романской филологии и иноязычного образования



Майер И.А.

Одобрено НМСС(Н)

факультета иностранных языков

«13» мая 2024 г. протокол №7

Председатель



Лукиных Ю.В.

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. Целью создания ФОС дисциплины «Межкультурная коммуникация» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2. ФОС разработан на основании нормативных документов:

- Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Министерством образования и науки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. № 91;
- образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык и иностранный язык (английский язык и немецкий язык);
- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования
- «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева», утвержденного приказом ректора №297(п) от 24.04.2018.

2. Перечень компетенций, подлежащих формированию в рамках дисциплины «Межкультурная коммуникация»

2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины «Межкультурная коммуникация»:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.1: Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

УК-4.2: Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения

УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

УК-5.1: Анализирует социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений

УК-5.3: Конструктивно взаимодействует с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции

3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

Семестр и форма аттестации: зачет (1 семестр).

Типовые контрольные задания:

1. Составление конспекта.
2. Доклад на лекционные темы.
3. Доклад с презентацией по теме лекции.
4. Анализ межкультурной ситуации.
5. Презентация по выбранной стране.
6. Тестирование.

3.1. Примерный перечень тематики конспектов

1. Межкультурная коммуникация как наука.
2. Культура: понятие, сущность, элементы.
3. Вербальная и невербальная коммуникация.
4. Основные понятия межкультурной коммуникации.
5. Параметры культур.
6. Межкультурные ошибки.

3.1.1. Критерии оценивания составления конспекта

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Соответствие содержания заявленной теме	1
Соблюдается логичность, последовательность изложения материала, качественное внешнее оформление	2
Конспектирование материала из дополнительных литературных источников (статей, монографий)	2
Максимальный балл	5

3.2. Примерные темы докладов на лекционные темы

1. Понятия «культура» и «субкультура». Материальная и духовная культура.
2. Инкультурация и социализация. Понятие и особенности.
3. Проблемы межкультурной коммуникации. Барьеры для взаимопонимания.
4. Невербальные средства общения и их роль в МКК.
5. Табу в невербальных средствах общения.
6. Культурный шок: симптомы; внутренние и внешние факторы, влияющие на культурный шок; стадии развития; пути преодоления.
7. Когнитивный диссонанс и Лингвистический шок.
8. Стереотипы: понятие, функции, польза и вред, механизм формирования и источники. Типы стереотипов: авто- и гетеростереотипы. Предрассудки и предубеждения.
9. Сущность этноцентризма и культурного релятивизма.
10. Межкультурный конфликт. Толерантность как результат межкультурной коммуникации
11. Теория ценностных ориентаций культуры Ф.Клакхона и Ф.Стродбека.
12. Модели освоения чужой культуры Милтона Беннета.

3.2.1. Критерии оценивания докладов на лекционные темы

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора вопроса	3
Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов	2
Максимальный балл	5

3.3. Примерный перечень тематики презентаций по теме лекций

1. Национальный характер: миф или реальность?
2. Культурные различия паравербальной коммуникации.
3. Тактильные коммуникативные действия в русской культуре.
4. Культурный тип и форма жилища.
5. Культурно обусловленные особенности общения в разных странах.
6. Национально-специфические особенности невербального общения.
7. Стереотипы в межкультурной коммуникации
8. Пресса как отражение культурных стереотипов.
9. «Свой», «чужой» и «другой» в межкультурной коммуникации Юмор и культурное своеобразие.
10. Сказочные персонажи и культурно-специфические особенности.

11. Восприятие времени в разных странах.
12. Восприятие пространства в разных странах.
13. Модель Г. Хофстеде
14. Табу, приметы и суеверия в разных странах

3.3.1. Критерии оценивания презентаций по теме лекций

Критерии оценивания	Количество баллов
Соответствие содержания целям и задачам дисциплины, заявленной теме.	3
Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов	4
Оформление и презентация материала.	3
Максимальный балл	10

3.4. Примерный план презентации по выбранной стране

1. Географическое положение
2. Политический строй
3. Система образования
4. Язык
5. Черты национальной культуры
6. Специфика национального менталитета
7. Выводы

3.4.1. Критерии оценивания презентации по выбранной стране

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Соответствие содержания заявленному плану	3
Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов	4
Оформление и презентация материала.	3
Максимальный балл	10

3.5. Примерные межкультурные ситуации для анализа

1. Объясните причину возникновения трудностей во время переговоров. Обоснуйте свою точку зрения.

Офис – «проходной двор»

Канадский бизнесмен был удивлен, когда на встрече с высокопоставленным официальным лицом в Кувейте его не стали принимать в отдельном офисе и переговоры прерывались постоянно входящими и

выходящими посетителями. В соответствии с канадскими культурными представлениями о ведении бизнеса важные официальные лица должны иметь в своем распоряжении большой офис с секретарем, следящим по монитору за входящими в офис людьми. В обязанности секретаря также входит отделение важных посетителей от менее важных, что помогает беспрепятственно проводить встречи с бизнесменами и не мешать переговорному процессу.

Канадский бизнесмен оценил манеру организовывать работу офиса кувейтца как своего рода «проходной двор», а постоянное прерывание встречи – как доказательство того факта, что официальный представитель, с которым он встретился, не обладает ни высоким статусом, ни настоящей заинтересованностью в установлении деловых отношений. Это полностью противоречило его первоначальному представлению о встрече и кувейтском партнере. Интерпретация канадцем царившей в офисе обстановки привела в результате к потере у него интереса к продолжению бизнеса в Кувейте.

2. Знаменитый японский писатель Акутагава Риносукэ описывает в своем рассказе следующий случай. Дайте оценку поведению матери и объясните с точки зрения культуры Японии, почему оба героя рассказа проявляли свои чувства таким образом.

Носовой платок

Профессора университета посетила с визитом мать одного из его студентов. Уже довольно долго этот студент лежит в больнице с перитонитом. Профессор навещает его время от времени, однако не знает, как он себя чувствует в последние дни. Профессор сидит с гостьей в комнате своего дома. Оба пьют чай, при этом посетительница излучает спокойную приветливость и удовлетворенность. Она хвалит дом профессора, разговор плавно идет дальше, спокойно переходя от одной темы к другой. В какой-то момент профессор спрашивает женщину о последних новостях из больницы. В то время как профессор подносит чашку с чаем ко рту, чтобы сделать глоток, гостья рассказывает ему – не изменившимся тоном – о том, что ее сын на днях умер.

Профессор поражен этим известием, однако не показывает своих чувств. Он допивает чай до конца и говорит: «Ах, так...», и оба продолжают беседовать в доброжелательном духе дальше. Женщина благодарит профессора за внимание, высказанное ее сыну. К концу разговора что-то падает на пол и профессор хочет поднять упавший предмет. При этом он видит, что женщина – до тех пор абсолютно не заметно для него – с силой комкала и сжимала носовой платок под столом. Он осознает, что, несмотря на смех, внутри она рыдает. Немного спустя женщина, улыбаясь, прощается с профессором, который в задумчивости провожает ее до выхода.

3. Прокомментируйте следующее недоразумение. Ваши действия в данной ситуации?

На Ближнем Востоке у американцев часто возникают трудности в общении с арабами. Я помню, как один агроном приехал в Египет, чтобы обучить египетских фермеров передовым методам ведения сельского

хозяйства. Однажды в ходе своей работы он попросил своего переводчика, чтобы тот спросил фермера, какой урожай тот собирается получить. Фермер ответил что-то зло и возбужденно. Явно стараясь смягчить ответ араба, переводчик сказал: «Он говорит, что он не знает».

Американец понял, что произошло какое-то недоразумение, но он не мог понять в чем дело.

3.5.1. Критерии оценивания анализа межкультурных ситуаций

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Способность к анализу и обобщению материала	4
Аргументирует свою точку зрения	4
Ответ самостоятельный. Обучающийся предлагает несколько вариантов решений	2
Максимальный балл	10

3.6. Примерные тестовые задания

1. Общение – это форма взаимодействия:

- А) между субъектом и объектом;
- Б) между субъектом и техникой;
- В) между субъектом и субъектом;

2. Правила поведения в культуре:

- А) наследуются;
- Б) автоматически входят в личность;
- В) усваиваются в процессе обучения.

3. Зрительно воспринимаемые движения другого человека, выполняющие выразительно-регулятивную функцию в общении (поза, жесты, мимика, походка) – ... средства.

- А) вербальные
- Б) кинесические
- В) паралингвистические
- Г) лингвистические

4. Средства коммуникации в индивидуалистических западных культурах отличаются:

- А) акцентом на содержании сообщения;
- Б) неконкретностью речи;
- В) акцентом на форме сообщения.

5. Инкультурация – это процесс:

- А) неосознанного переноса собственного психического мира на другого человека;
- Б) усвоения человеком в форме коммуникации норм и ценностей культуры;
- В) усвоения знаний, умений, навыков;

6. Этноцентризм представляет собой:

- А) психологическую установку воспринимать и оценивать другие культуры и поведение их представителей через призму своей культуры;
- Б) психологическую установку оценивать другие культуры через призму общечеловеческих ценностей;
- В) психологическую установку оценивать другие культуры через призму эмпатии.
7. Что из перечисленного считается непристойным жестом?
- А) Знак “О’кей” в Бразилии.
- Б) Сильное похлопывание по плечу в Швейцарии.
- В) Делать что-либо левой рукой в Саудовской Аравии.
8. Во время визита в Японию Вы замечаете, что большинство японцев, приближаясь к Вам, или начиная разговор, говорят «извините». Это общепотребимо, поскольку:
- А) японцы ценят независимость,
- Б) они всегда торопятся,
- В) они стремятся поддержать гармонию и избегают сюрпризов,
- Г) чувствуют перед Вами вину.
9. Как мужественность и женственность культуры сказываются на поведении людей на работе?
10. Откуда берутся стереотипы и в чем их польза?

3.6.1. Критерии оценивания тестирования

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Ответ верный	0,5
Максимальный балл	10